

Brüssel, 20. märts 2017
(OR. en)

7429/17

Institutsioonidevaheline
dokument:
2015/0287 (COD)

JUSTCIV 58
CONSOM 93
DIGIT 57
AUDIO 29
DAPIX 100
DATAPROTECT 42
CODEC 426

MÄRKUS

Saatja:	Eesistujariik
Saaja:	Nõukogu
Komisjoni dok nr:	15251/15
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv digitaalse sisu üleandmise lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta (esimene lugemine) – Eduaruanne

I. Sissejuhatus

1. Komisjoni ettepanek, mis käsitleb direktiivi digitaalse sisu üleandmise lepingutega seonduvate teatavate aspektide kohta (edaspidi „digitaalse sisu üleandmise lepinguid käsitlev direktiiv“ või „kavandatav direktiiv“), esitati Euroopa digitaalse ühtse turu strateegia¹ raames 9. detsembril 2015. Nõukogus (justiits- ja siseküsimused) toimusid kõnealuse ettepaneku üle poliitilised mõttevahetused 2016. aasta märtsis (dok 6150/16), juunis (dok 9768/16) ja detsembris (dok 14827/16).
2. Eesistujariik Malta on lisanud edusammude tegemise kõnealuse direktiivi menetlemisel oma kõige olulisemate seadusandlike prioriteetide hulka.

¹ 8672/15.

3. Tuginedes eesistujariikide Madalamaade ja Slovakkia tehtud edusammudele, eelkõige nõukogu (justiits- ja siseküsimused) poolt 2016. aasta juunis heaks kiidetud poliitilistele suunistele (dok 9768/16) ja nõukogus (justiits- ja siseküsimused) 2016. aasta detsembris peetud poliitilise mõttevahetuse tulemustele, jätkas tsiviilõiguse töörühm (lepinguõigus) arutelusid kavandatava direktiivi üle, võttes aluseks eesistujariikide Slovakkia ja Malta poolt 2016. aasta detsembris ühiselt koostatud muudetud teksti (dok 15674/16) ja mitu eesistujariik Malta esitatud kompromisettepanekut konkreetsete artiklite kohta².
4. Neile aruteludele pühendati kolm kahepäevast töörühma koosolekut 2017. aasta jaanuaris, veebruaris ja märtsis.
5. Eesistujariik Malta on oma töös keskendunud sellele, et leida kompromiss kavandatava direktiivi peamiste mõistete ja põhiküsimuste, näiteks nõuetele vastavust ja õiguskaitsevahendeid käsitlevate õigusnormide osas. Aruteludel kasutati lähenemisviisi, mille kohaselt omavahel seotud artikleid analüüsiti üheskoos ja nendega tegeldi rühmadena.

II. Artiklirühmade kaupa peetavate arutelude seis

6. Kohaldades kõnealust **artiklirühmade põhist lähenemisviisi**, keskenduti peamiselt järgmistele ettepaneku sisulistele küsimustele:
 - **nõuetele vastavuse kriteeriumid;**
 - **digitaalse sisu või digitaalteenuste üleandmist ning üleandmata jätmise korral kasutatavaid õiguskaitsevahendeid käsitlevad normid;**
 - **õiguskaitsevahendid nõuetele mittevastavuse korral;**
 - **ajapiirangud üleandja vastutusele nõuetele mittevastavuse korral ja tõendamiskoormise ümberpööramine.**

² WK 489/2017 INIT, WK 1781/2017 INIT, WK 2137/2017 INIT, WK 2138/2017 INIT.

7. Lõppjärgus on töörühma töö digitaalse sisu ja digitaalteenuste **nõuetele vastavuse kriteeriumide** käsitlemisel (artiklid 6, 6a ja 7), mille puhul on aluseks võetud kompromiss, mille kohaselt subjektiivseid ja objektiivseid kriteeriume käsitletakse võrdsetena, peegeldades nõukogu (justiits- ja siseküsimused) 2016. aasta juunis esitatud poliitilisi suuniseid ning justiits- ja siseküsimuste nõukogu 2016. aasta detsembris toimunud istungi tulemusi. Samuti toimub arutelu selle üle, kas anda üleandjale võimalus kalduda kõrvale objektiivsetest vastavuskriteeriumidest, tingimusel et tarbijat on sellisest kõrvalekaldumisest teavitatud ja ta on sellega sõnaselgelt ja eraldi nõustunud. Tehnilisel tasandil tuleb siiski veel teha tööd kolmandate isikute õiguste küsimusega (artikkel 8), st õiguskaitsevahenditega, mida tarbijal on võimalik kasutada juhul, kui digitaalne sisu või digitaalteenus sõltub kolmandate isikute õigustest, näiteks intellektuaalomandi õigustest, mis takistavad digitaalse sisu või digitaalteenuse lepingujärgset kasutamist.
8. Pärast põhjalikku tehnilist analüüsi on tehtud suuri edusamme ka selles osas, mis puudutab **üleandja kohustust anda üle** digitaalne sisu või digitaalteenus ja sellega seotud tarbijaõigused (artiklid 5 ja 11). Tänu kõigi liikmesriikide konstruktiivsele lähenemisele näib ühine lähenemisviis olevat käeulatuses. Eelkõige on eesistujariik arvamusel, et praegu tehnilisel tasandil arutatava kompromissi alusel on **üleandmata jätmise korral kasutatavate õiguskaitsevahendite** küsimuses võimalik saavutada sobiv tasakaal tarbijate ja üleandjate huvide vahel. Kompromissi kohaselt antaks üleandjale uus võimalus, juhul kui digitaalse sisu või digitaalteenuse üleandmine ei õnnestunud, ning tarbijale teatavad kaitsemeetmed, mille puhul sellist teise võimaluse andmist ei kohaldata.
9. Nõukogu töörühmas on tehtud palju tööd **õiguskaitsevahenditega**, mida tarbijal on võimalik kasutada **juhul, kui digitaalne sisu või digitaalteenus ei vasta nõuetele** (artikkel 12). Tänu intensiivsetele jõupingutustele ja delegatsioonide taas väga konstruktiivsele hoiakule seisukohtade lähendamiseks on selles küsimuses saavutatud edu tehnilisel tasandil. Eesistujariik usub, et kui tarbijate käsutuses olevate õiguskaitsevahendite üldpaketi osas saavutatakse kokkulepe ja tehnilisi arutelusid jätkatakse, on käeulatuses ühine lähenemisviis, mis kaitseb nii üleandjate kui ka tarbijate huve.

10. Mis puudutab **ajapiiranguid üleandja vastutusele nõuetele mittevastavuse korral ja sellega seotud ajapiiranguid tõendamiskoormise ümberpööramise korral** (artiklid 9 ja 10), on liikmesriigid vaatamata töörühmas toimunud aruteludele endiselt erinevatel seisukohtadel. Tehniline töö selles küsimuses jätkub.
11. Samuti on vaja teha täiendavat tehnilist tööd seoses tarbija õigustega juhul, kui **üleandja muudab digitaalset sisu või digitaalteenust** (artikkel 15), ja **pikaajaliste lepingute lõpetamise korral** (artikkel 16). Eesistujariik märgib siiski, et nende artiklite puhul on märgata suunda delegatsioonide seisukohtade lähenemisele.

III. Seos andmekaitse normidega

12. **Nõukogu õigustalitus** esitas 6. detsembril 2016 õigusliku **arvamuse kavandatava direktiivi ja liidu andmekaitsealaste õigusaktide vahelise seose** kohta (dok 15287/16), ning arvamust esitleti suuliselt töörühma koosolekul 23. veebruaril 2017.
13. COREPERi 10. jaanuari 2017. aasta otsusega paluti **Euroopa Andmekaitseinspektoril** esitada **kirjalik arvamus** kavandatava direktiiviga seoses tekkinud andmekaitseküsimuste kohta. Lisaks kutsuti Euroopa andmekaitseinspektor tsiviilõiguse töörühma (lepinguõigus) 23. veebruari 2017. aasta koosolekule esinema mitteametliku sõnavõtuga ja vahetama enne kirjaliku arvamuse esitamist arvamusi liikmesriikide esindajatega.
14. Andmete kasutamist teatava vastutasuna ja sellega seotud artikleid käsitlev arutelu lükati edasi seniks, kuni Euroopa Andmekaitseinspektor on esitanud kirjaliku arvamuse selle kavandatava direktiivi puhul olulise aspekti kohta. Euroopa Andmekaitseinspektori arvamus laekus 14. märtsil 2017 (dok 7369/17) ja tänu sellele saab tsiviilõiguse töörühm (lepinguõigus) jätkata küsimuse analüüsimist oma 2017. aasta aprilli lõpus toimuval koosolekul.

15. Eesistujariik usub, et kõnealused arvamused annavad vajaliku selguse ja aluse konkreetsete tehniliste lahenduste jaoks, et minna selle küsimusega edasi.

IV. Muud kohaldamisalaga seotud küsimused

16. Töörühmas on tehtud edusamme ka **ettepaneku kohaldamisala** arutamisel, eelkõige selles osas, mis puudutab direktiivi kohaldamisalast välja jäetavate lepingute loetelu ning koosmõju liikmesriikide üldise lepinguõigusega (artikli 3 lõiked 5 ja 9).

V. Järgmised sammud

17. Eesistujariik väljendab suurt heameelt selle üle, et tsiviilõiguse töörühmas (lepinguõigus) on liikmesriikide vahel tekkinud tõeline kompromissivalmidus. Tänu sellisele väga konstruktiivsele suhtumisele on olnud võimalik läbirääkimistel saavutada eespool kirjeldatud edusamme.
18. Seetõttu usub eesistujariik, ehkki tunnistades vajadust täiendavate tehniliste arutelude järele, et digitaalse sisu üleandmise lepinguid käsitleva direktiivi jaoks vajalikud kompromissid on käeulatuses. Töö kavandatava direktiiviga jätkub, pidades silmas vajadust tagada tasakaal tarbijate ja üleandjate huvide vahel.
19. Eesistujariik on kindel, et tehtava tööga on võimalik luua alus nõukogult heakskiitva mandaadi saamiseks enne Malta eesistumisperioodi lõppu, luues tingimused kolmepoolsete arutelude alustamiseks järgmise eesistujariigi ja Euroopa Parlamendi vahel, mille vastutavates komisjonides peaks hääletus toimuma 2017. aasta mai lõpus või juuni alguses.

IV. Kokkuvõte

20. **NÕUKOGUL** palutakse käesolev eduaruanne teadmiseks võtta.